

Beschlussvorlage 01/2023/0079

Amt / Fachbereich	Datum
Kultur- und Tourismusbüro	10.03.2023

Beratungsfolge	voraussichtlicher Sitzungstermin	TOP	Status
Verwaltungsausschuss	21.03.2023		N
Rat der Stadt Melle	22.03.2023		Ö

Beteiligung folgender Ämter / Fachbereiche

Amt für Finanzen und Liegenschaften

Umwandlung der reinen Zweckbindung "Torzhok" in Soforthilfeleistung für Partnerschaftsstädte/Partnerschaftshilfeleistung

Beschlussvorschlag:

1. Die reine Zweckbindung des Spendenkontos „Torzhok“ wird in Soforthilfeleistung für Partnerschaftsstädte der Stadt Melle umgewandelt.
2. Die durch Überschwemmungen in Not geratene Partnerstadt Jekabpils kann mit den derzeit verfügbaren Mitteln von 4.999,72 € unterstützt werden. Die finanzielle Unterstützung soll im Jahr 2023 zur Verfügung gestellt werden.

Strategisches Ziel

Wirtschaftliche- und kulturelle bildungsorientierte Netzwerkarbeit

Handlungsschwerpunkt(e)

Ergebnisse, Wirkung

(Was wollen wir erreichen?)

Soforthilfeleistung einer der Partnerstädte der Stadt Melle, z.B. Jekabpils in Lettland

Leistungen, Prozess, angestrebtes Ergebnis

(Was müssen wir dafür tun?)

Bereitstellung der zur Verfügung stehenden Mittel zur Soforthilfe der Partnerstadt zur Anschaffung von z.B. Generatoren, Pumpen etc.

Ressourceneinsatz, einschl. Folgekostenbetrachtung und Personalressourcen

(Was müssen wir einsetzen?)

4.999,72 € einmalig als Soforthilfe

Stellungnahme zur Sach- und Rechtslage

Im Rahmen der Städtepartnerschaft mit der Stadt Torzhok in Russland ist vor ca. 15 Jahren ein Spendenkonto für die Finanzierung von Aufenthalten russischer Studenten, Praktikanten etc. in Melle eingerichtet worden. Derzeit sind von diesen Mitteln 4.999,72 € verfügbar.

Auf Grund des Ukrainekrieges ist die Partnerschaft mit Torzhok per Ratsbeschluss vorübergehend ruhend gestellt worden. Es wird kaum damit zu rechnen sein, dass in naher Zukunft dieser Kontakt wiederbelebt wird und diese Mittel für Torzhok eingesetzt werden.

In Jekabpils hat es vor wenigen Wochen im Stadtgebiet großflächige Überschwemmungen durch den Fluss „Daugava“ gegeben. Man konnte sich einigermaßen helfen, befürchtet aber, dass bei neuen Überschwemmungen, die im März / April oder im Herbst zu erwarten sind, große Probleme mangels geeigneter Gerätschaften wie Pumpen etc. zu erwarten sind. Hilfe aus Jekabpils wurde erbeten. Gerätschaften vom Technischen Hilfswerk und der Feuerwehr aus Melle konnten nicht zur Verfügung gestellt werden.

Ein geeignetes Mittel für eine erste Unterstützung seitens der Stadt Melle für die Probleme in Jekabpils könnte sein, die ursprünglich für Torzhok vorgesehenen Mittel freizugeben und der Stadt Jekabpils zur Verfügung zu stellen.

Stellungnahme Amt für Finanzen und Liegenschaften

Budgetauswirkungen für den laufenden Haushalt:

Betroffene (s) Produkt(e): 111-15 Städtepartnerschaft	
Ordentlicher Ergebnishaushalt:	-
Außerordentlicher Ergebnishaushalt:	-
Finanzhaushalt:	-
Bemerkungen/Auswirkungen Folgejahre:	Der Betrag i. H. v. 4.999,72 € ist als durchlaufender Posten (Verbindlichkeit) ohne Ergebnisauswirkung nachgewiesen.